

BULETINUL OFICIAL

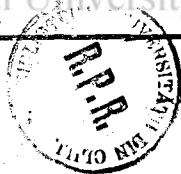
AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
CLUJ, PRIMĂRIA
CAMERA NR. 5
TELEFON: 25 50.

APARE LUNAR SUB ÎNGRIJIREA
SECRETARIATULUI GENERAL AL
PRIMĂRIEI MUNICIPIULUI CLUJ

ABONAMENTE:
Pentru particulari . Lei 1200 anual
Pentru autorități și
întreprinderi . . . Lei 1600 anual
Costul unui exemp. Lei 50
Costul unui exemplar ediție specială
ce trece de 12 pag. de fiecare 10 pag.
în plus câte 50 Lei.
Pentru publicațiuni de fiecare cuvânt
sau cifră Lei 5.
Pentru publicațiuni cu scop lucrativ
de fiecare cuvânt sau cifră Lei 10.

BCU Cluj / Central University Library Cluj



CUPRINSUL

- Regulamente.
- Ordonanțe.
- Deciziune.
- Extras din procesului verbale
Comisiei Interimare.
- Pagina Sindicală.
- Situația sanitară a Municipiului Cluj.
- Situația demografică.

Primăria Municipiului Cluj

Direcțiunea Administrativă

No. 31028—1947.

REGULAMENT

pentru modificarea art. 3 pct. „c” alin. 2 și 4 din Regulamentul pentru organizarea serviciului de curățirea și stropirea străzilor, piețelor și locurilor publice.

Art. 1. Se modifică art. 2 pct. „c” alin. 2 și 4 din Regulamentul pentru organizarea serviciului de curățirea străzilor, piețelor și locurilor publice, precum urmează:

Serviciul de curățitul străzilor este condus de un funcționar desemnat de primar dintre funcționarii Primăriei încadrat în funcțiunea de șef de serviciu, ajutat fiind de următorul personal:

- 1 șef de secție,
- 1 șef de birou,
- 2 funcționari administrativi,
- 1 dactilograf,
- 1 om de serviciu,
- 1 controlor,
- 2 paznici
- 2 grăjdari,
- 16 vizitii,
- 10 șoferi,
- 6 lucrători specializați (aj. șoferi)
- 24 muncitori,
- 200 măturători.

Art. 2. Schema de organizare a acestui serviciu se modifică în sensul arătat la art. 1.

Art. 3. Prezentul Regulament intră în vigoare pe data aprobării și publicării lui în Bul. Oficial al Municipiului Cluj.

Cluj, la 17 Decembrie 1947.

Primar: **C. Lazăr.**

Socr. Gen.: **P. Hărăclean.**

Subdir. Adm.: **Daniil Bonca.**

Prezentul Regulament a fost aprobat de Comisia Interimară a Municipiului Cluj în ședința din 7 Ianuarie 1948 și de Ministerul Af. Int. Direcția Ad-ției și Fin. Locale cu ord. No. 786 din 29 Ianuarie 1948.

Primăria Municipiului Cluj

Direcțiunea Administrativă

No. 31027—1947.

REGULAMENT

pentru complectarea Regulamentului de organizare a Serviciului de Vidanje pe teritoriul Municipiului Cluj.

Art. 1. Articolul 15 din Regulamentul sus-amintit va avea următorul cuprins:

Serviciul de Vidanje va avea următorul personal

- 1 (Un) subșef de birou, cond. serv.
- 1 (Un) agent,
- 4 (Patru) muncitori,
- 2 (Doi) vizitii,

Muncitorii și vizitii vor putea fi angajați la nevoie și cu remiză.

Art. 2. Articolul 15 din Regulament devine art. 16 iar art. 16 devine art. 17.

Art. 3. Prezentul Regulament intră în vigoare pe data aprobării și publicării lui în Bul. Oficial al Municipiului Cluj.

Cluj, la 17 Decembrie 1947.

Primar: **C. Lazăr.**

Socr. Gen.: **P. Hărăclean.**

Subdir. Adm.: **Daniil Bonca.**

Prezentul Regulament a fost aprobat de Comisia Interimară a Municipiului Cluj în ședința din 7 Ianuarie 1948 și de Min. Af. Interne cu ordinul No. 735 din 29 Ian. 1948.

Primăria Municipiului Cluj

Direcțiunea Administrativă

No. 31026—1947.

REGULAMENT

pentru complectarea regulamentului de folosire a closetelor publice de pe teritoriul Mun. Cluj.

Art. 1. Articolul 12 din Regulamentul sus-amintit va avea următorul cuprins:

Serviciul pentru folosirea closetelor publice va avea următorul personal:

- 1 (Un) agent de constatare, cond. serv.
- 7 (Șapte) curățitori.

Art. 2. Articolul 12 din Regulament devine art. 13.

Art. 3. Prezentul Regulament intră în vigoare pe data aprobării și publicării lui în Bul. Oficial al Municipiului Cluj.

Cluj, la 17 Decembrie 1947.

Primar: **C. Lazăr.**

Socr. Gen.: **P. Hărăclean.**

Subdir. Adm.: **Daniil Bonca.**

Prezentul Regulament a fost aprobat de Comisia Interimară a Municipiului Cluj în ședința din 7 Ianuarie 1948 și de Min. Af. Int. Direcția Ad-ției și Fin. Locale cu ord. No. 740 din 29 Ianuarie 1948.

Primăria Municipiului Cluj

Direcțiunea Administrativă

Nr. 31025—1947

REGULAMENT

pentru modificarea art. 3 din Regulamentul pentru organizarea și funcționarea serviciului de iluminat public.

Art. 1. Articolul 3 din susmenționatul Regulament se modifică precum urmează:

Serviciul pentru iluminatul public este condus de un funcționar încadrat în funcțiunea de șef de birou și este ajutat în atribuțiunile sale de 1 (un) conducător tehnic și 10 (zece) agenți de constatare.

Indatoririle și drepturile salariaților sunt cele stabilite prin Statutul salariaților Comunali.

Art. 2. Schema de organizare a acestui serviciu se modifică în sensul arătat la art. 1.

Art. 3. Prezentul Regulament intră în vigoare pe data aprobării și publicării lui în Bul. Oficial al Municipiului Cluj.

Cluj, la 17 Decembrie 1947.

Primar: **C. Lazăr.**

Secr. Gen.: **P. Hărăclean.**

Subdir. Adm.: **Daniil Bonca.**

Prezentul Regulament a fost aprobat de Comisia Interimară a Municipiului Cluj în sesiunea din 7 Ianuarie 1948 și de Min. Af. Int. Direcția Ad-ției și Fin. Locale cu ord. No. 737 din 29 Ianuarie 1948.

Primăria Municipiului Cluj

Direcțiunea Administrativă

No. 31024—1947.

REGULAMENT

pentru modificarea art. 21 lit. B, C și D. din Regulamentul pentru organizarea și funcționarea Abatorului Comunal al Municipiului.

Art. 1. Se modifică art. 21 lit. B, C și D din Regulamentul amintit precum urmează:

Personalul administrativ și financiar al Abatorului și Fabricii de Ghiață se compune din:

- 1 șef de secție administrativ,
- 1 șef de secție medic veterinar,
- 2 șefi de birou,
- 2 subșefi de birou,
- 2 funcționari administrativi,
- 1 dactilografă,
- 1 intendent,
- 3 agenți veterinari,
- 1 măcelar,
- 1 curier,

- 2 portari,
- 1 paznic de noapte,
- 4 curățitori (oameni de serviciu)

Art. 2. Personalul-Fabricii de Ghiață și frigerului se va compune din:

- 1 șef de uzină (mecanic șef)
- 3 mecanici,
- 3 fochiști,
- 1 funcționar administrativ,
- 2 vizitii.

Art. 3. Prezentul Regulament intră în vigoare pe data aprobării și publicării lui în Bul. Oficial al Municipiului Cluj.

Cluj, la 17 Noembrie 1947.

Orimar: **C. Lazăr.**

Secr. Gen.: **P. Hărăclean.**

Subdir. Adm.: **Daniil Bonca.**

Prezentul Regulament a fost aprobat de Comisia Interimară a Municipiului Cluj în sesiunea din 7 Ianuarie 1948 și de Min. Af. Int. Direcția Ad-ției și Fin. Locale cu ord. No. 741 din 29 Ianuarie 1948.

Primăria Municipiului Cluj

Direcțiunea Administrativă

Nr. 31023—1947.

REGULAMENT

pentru complectarea Regulamentului asupra afișajului public pe teritoriul Municipiului Cluj.

Art. 1. Art. 28 din Regulamentul susamintit va avea următorul cuprins:

Serviciul pentru afișajul Public pe teritoriul Municipiului Cluj va avea următorul personal:

- 1 (Un) șef de birou, conducătorul serv.
- 1 (Un) contabil ajutor,
- 1 (Un) funcționar administrativ,
- 6 (Sase) curier.

Art. 2. Articolul 28 din Regulament devine art. 29, art. 29 devine art. 30, art. 30 devine art. 31 și art. 31 devine art. 32.

Art. 3. Prezentul Regulament intră în vigoare pe data aprobării și publicării lui în Bul. Oficial al Municipiului Cluj.

Cluj, la 17 Decembrie 1947.

Primar: **C. Lazăr.**

Secr. Gen.: **P. Hărăclean.**

Subdir. Adm.: **Daniil Bonca.**

Prezentul Regulament a fost aprobat de Comisia Interimară a Municipiului Cluj în sesiunea din 7 Ianuarie 1948 și de Min. Af. Int. Direcția Ad-ției Locale, cu ord. No. 739 din 29 Ianuarie 1948.

Primăria Municipiului Cluj

Direcțiunea Administrativă

No. 31022—1947.

REGULAMENT

pentru completarea art. 2 din Regulamentul No. 5121—1947 pentru organizarea și funcționarea Serviciului de cântărit mărfuri pe teritoriul Municipiului Cluj.

Art. 1. La articolul 2 se adaugă un al doilea aliniat cu următorul cuprins:

Personalul Serviciului de cântărit se fixează la doi agenți de constatare:

Art. 2. Prezentul Regulament intră în vigoare pe data aprobării și publicării lui în Bul. Oficial al Municipiului Cluj.

Cluj, la 17 Decembrie 1947.

Primar: C. Lazăr.

Socr. Gen.: P. Hărăclean.

Subdir. Adm.: Daniil Bonca.

Prezentul Regulament a fost aprobat de Comisia Interimară a Municipiului Cluj în ședința din 7 Ianuarie 1948 și de Min. Af. Int. Direcția Ad-ției Locale cu ordinul No. 734 din 29 Ianuarie 1948.

Primăria Municipiului Cluj

Direcțiunea Administrativă

No. 31021—1947.

REGULAMENT

pentru modificarea art. 11 din Regulamentul No. 5126—1947, pentru curățitul coșurilor pe teritoriul Municipiului Cluj.

Art. 1. Articolul 11 din susmenționatul Regulament se modifică, după cum urmează:

Serviciul pentru curățitul coșurilor pe teritoriul Municipiului este condus de un funcționar desemnat de Primar dintre funcționarii Primăriei, încadrat în funcțiunea de șef de secție, ajutat fiind de:

- 1 (Un) șef de birou,
- 1 (Un) subșef de birou,
- 4 (Patru) funcționari administrativi,
- 1 (Un) dactilograf,
- 1 (Un) controlor,
- 10 (Zece) șefi echipă meserii,
- 40 (Patruzeci) calfe coșari,
- 10 (Zece) ucenici.

„Numirea, drepturile și îndatoririle salariaților sunt cele prevăzute de Statutul Salariaților Comunali.

Art. 2. Schema de organizare a acestui serviciu se modifică în sensul arătat la art. 1.

Art. 3. Prezentul Regulament intră în vigoare pe data aprobării și publicării lui în Bul. Oficial al Municipiului Cluj.

Cluj, la 17 Decembrie 1947.

Primar: C. Lazăr.

Socr. Gen.: P. Hărăclean.

Subdir. Adm.: Daniil Bonca.

Prezentul Regulament a fost aprobat de Comisia Interimară a Municipiului Cluj în ședința din 7 Ianuarie 1948 și de Min. Af. Int. Direcția Ad-ției Locale cu ordinul No. 732 din 29 Ianuarie 1948.

Primăria Municipiului Cluj

Direcțiunea Administrativă

No. 31020—1948.

REGULAMENT

pentru modificarea art. 3 alin. 3 din Regulamentul pentru organizarea serviciului de ridicarea gunoaielor menajere.

Art. 1. Se modifică art. 3 alin. 3 din Regulamentul amintit precum urmează:

Serviciul pentru ridicarea gunoaielor menajere este condus de un funcționar desemnat de primar dintre funcționarii primăriei încadrat în funcțiunea de șef de birou ajutat de următorul personal:

- 1 (Un) subșef de birou,
- 2 (Doi) funcționari administrativi,
- 1 (Un) om de serviciu,
- 6 (Șase) șoferi,
- 2 (Doi) încărcători, (aj. șoferi)
- 10 (Zece) vizitii,
- 15 (Cincisprezece) ridicători de gunoi.

Art. 2. Prezentul Regulament intră în vigoare pe data aprobării și publicării lui în Bul. Oficial al Municipiului Cluj.

Cluj, la 17 Decembrie 1947.

Primar: C. Lazăr.

Socr. Gen.: P. Hărăclean.

Subdir. Adm.: Daniil Bonca.

Prezentul Regulament a fost aprobat de Comisia Interimară a Municipiului Cluj în ședința din 7 Ianuarie 1948 și de Min. Af. Int. Direcția Ad-ției Locale cu ordinul No. 738 din 29 Ianuarie 1948.

Primăria Municipiului Cluj

Serviciul Administrativ

No. 27059—1947.

ORDONANȚA No. 93.

Noi, Primarul Municipiului Cluj,

Având în vedere dispozițiunile legii pentru reprimarea speculei ilicite și a sabotajului economic No. 351 publicat în Monitorul Oficial No. 101 din 3 Mai 1945 cu modificările și completările sale ulterioare,

Având în vedere că Ministerul Industriei și Comerțului prin deciziunea No. 4879 publicată în Monitorul Oficial No. 230 din 6 Octomvrie 1947, obligă Primăriile să fixeze prețuri maxime pentru transportul lemnului de foc, mărfuri și materiale cu căruțele și autocamioane,

Având în vedere procesul verbal luat în ședința Comisiei pentru fixarea prețurilor maxime pentru transportul mărfurilor și materialelor cu căruțele și autocamioane, ținută în ziua de 21 Nov. 1947, în temeiul art. 15 din Legea Administrativă,

O r d o n ă m :

Art. 1. Cu începere de la data de 22 Noemvrie 1947, se stabilesc următoarele tarife maxime pentru transportul de lemne de foc și diferite mărfuri și materiale cu căruțele și autocamioane în cuprinsul Municipiului Cluj.

A) Pentru transportul lemnului de foc, mărfurilor și materialelor sosite în vagoane complete de la gară la orice distanță în cuprinsul Municipiului Cluj

	Lei pt. vag. de 10 tone
1. Lemne de foc	1200
2. Alimente de orice fel, zarzavaturi, semințe și fructe în general	1200
3. Cărbuni și brichete	2000
4. Var	3000
5. Plăci de teracotă, faianță și altele de același fel	3500
6. Tiglă și cărămidă	2500
7. Mărfuri de orice fel ambalate în saci, baloturi suluri, coșuri, cutii, butoaie și recipiente, altele decât alimente, zarzavaturi, cereale, semințe, fructe, prevăzute la punctul 2	2600
8. Băuturi spiritoase și vinuri în butoaie	4800
9. Mărfuri și materiale neambalate (fier, beton, tuburi, cherestea, tablă, bușteni și altele de același fel	2900
10. Mărfuri voluminoase (trestie, ambalaje goale și altele de același fel	3300
11. Furaje balotate și nebalotate	2000
12. Mărfuri grele (mașini, cazane, motoare, case de bani, blocuri de piatră, marmoră, globuri de sticlă, vase de sticlă sau smălțuite, biciclete, fire textile și altele de același fel	5000

B) Pentru transportul lemnului de foc, mărfurilor și materialelor de la gări, depozite, hale, piețe etc. în orice parte a orașului până la liniile de barieră ale orașului în comunele suburbane:

Felul mărfii

	Pt. un transport până la 500 kgr.	Pt. un transport mai mare de 1000 kgr.
	Pt. primele 500 kgr.	Pt. cant. ce depășește 500 kgr. până la 1000 kgr.
1. Lemne de foc	75	150
2. Alimente de orice fel zarzavaturi, cereale, semințe și fructe în general	75	150
3. Cărbuni și brichete	150	300
4. Var	150	300
5. Plăci de teracotă, faianță și altele de același fel	225	450
6. Tiglă și cărămidă	125	250
7. Mărfuri de orice fel ambalate în saci, baloturi, suluri, coșuri, cutii, butoaie și recipiente, altele decât alimente, zarzavaturi, cereale, semințe, fructe, prev. la pct. 2	150	300
8. Băuturi spiritoase și vinuri în butoaie	350	700
9. Materiale și mărfuri neambalate (fier beton, tuburi, cherestea, tablă, bușteni și altele de același fel	175	350
10. Mărfuri voluminoase (trestie ambalaje goale și altele de același fel	175	350
11. Furaje balotate și nebalotate	100	200
12. Furaje grele (mașini, cazane, motoare, case de bani, blocuri de piatră, marmoră, globuri de sticlă, vase de sticlă sau smălțuite, biciclete, fire textile și altele de același fel	300	600

Art. 2. Peste tarifele stabilite în articolul 1 din prezenta decizie se va încasa în plus:

1. Pentru transportul mărfurilor și materialelor din gări, depozite, hale, piețe, mori etc. efectuate peste liniile de barieră ale orașului 30%.

2. Pentru transportul obiectelor mai lungi de 4 m. 30%.

Art. 3. Pentru transportul mărfurilor voluminoase sosite în vagoane complete, tariful prevăzut la punctul 10 se înțelege pentru 10.000 kg. indiferent de cantitatea mărfii prevăzută în scisoarea de trăsura.

Art. 4. In tarifele stabilite prin prezenta deciziune sunt cuprinse și operațiunile de descărcare a mărfurilor și materialelor la domiciliu, iar vizitiul este obligat să ajute și la încărcatul mărfurilor și materialelor.

Art. 5. Infracțiunile la prevederile prezentei ordonanțe se constată și se pedepsește în conformitate cu dispozițiunile legii Nr. 351, publicată în Mon. Oficial No. 101 din 3 Mai 1945, cu modificările și completările sale ulterioare.

Cluj, la 22 Noemvrie 1947.

Primar: *C. Lazăr.*

Secr. Gen.: *P. Hărăclean.*

Primăria Municipiului Cluj

Serviciul Administrativ

No. 31164—1947.

ORDONANȚA No. 94.

Noi, Primarul Municipiului Cluj,

Având în vedere dispozițiunile art. 10 din Regulamentul pentru organizarea serviciului pentru curățitul străzilor Nr. 5123 din 1947 publicată în Buletinul Oficial al Primăriei Cluj Nr. 3 din 1 Martie 1947;

Văzând Ordonanța Nr. 88 din 1 Oct. 1947;

În temeiul articolului 15 și următorii din Legea Administrativă

O r d o n ă m :

Art. 1. Toți proprietarii și administratorii de imobile sau împuterniciții acestora sunt obligați în fiecare zi până la orele 7 dimineața să curățe trotuarele din fața imobilului lor, înțelegându-se prin aceasta și înlăturarea completă a zăpezii sau ghețușului de pe trotuar.

Spre a se preveni accidentele se va înlătura și zăpada de pe acoperișul imobilelor, precum și a sloiurilor de gheață ce se formează pe strășina acoperișului sau a burlanelor.

Măturatul trotuarelor de zăpadă se va face și în timpul zilei de câteori se va depune zăpadă pe ele.

Art. 2. În caz când circulația pe trotuare devine dificilă fiind stânjenită din cauza zăpezii și a înghețului, proprietarii imobilelor sunt obligați a presera pe trotuar nisip sau rumeguș în lățime de cel puțin 1 metru.

În caz de îngheț peste noapte, nisipul se va așterne cel mai târziu până la orele 7:30 dimineața.

Art. 3. Contravenienții contra dispozițiunilor cuprinse în ordonanța Nr. 88 și ordonanța de față, se vor amenda pe loc, conform dispozițiunilor cuprinse în art. 51 din Legea Administrativă, cu amendă de 100 Lei.

Cei ce nu vor achita suma contra chitanță dela cotor la agentul încredințat, vor fi dați în judecată.

Art. 4. Amenzile se vor încasa potrivit Legii de urmărire veniturilor publice în folosul Municipiului.

Art. 5. Cu executarea prezentei ordonanțe se încredințează Serviciul Administrativ și Chestura Poliției.

Cluj, la 20 Decemvrie 1947.

Primar: *C. Lazăr.*

Secr. Gen : *P. Hărăclean.*

Chestorul Poliției: *Aug. Belindean.*

Primăria Municipiului Cluj

Serviciul Administrativ

No. 27.489—1947.

OBIECT : Fixarea tarifului camerelor de hoteluri.

ORDONANȚA No. 95.

Noi, Primarul Municipiului Cluj,

Având în vedere cererea Asociației Profesionale a Hotelierilor din România, Regionala Cluj, înregistrată la Nr. 24.979—1947;

Având în vedere decizia ministerială Nr. 4613 publicată în Mon. Of. Nr. 189 din 18 Aug. 1947, cu privire la tariful camerelor din hoteluri și ordinul Ministerului Industriei și Comerțului, Direcțiunea Salarii și Tarife Nr. 12.261 din 29 Mai 1947, prin care s'au aprobat pentru hotelurile din Cluj tarife egale cu ale hotelurilor din București;

Văzând ordinul Ministerului Afacerilor Interne, Oficiul pentru aplicarea Tratatului de Pace Nr. 38.211 K. din 21 Octomvrie 1947, prin care s'a aprobat să se plătească, cu începere dela 15 Aug. 1947, pentru camerele ocupate în hotelurile rechi-zitionate la dispoziție armatelor, serviciilor și misiunilor aliate, 50% din tarifele stabilite prin decizia Nr. 4613 publicată în M. O. Nr. 189—1947;

Având în vedere disp. art. 9 din Legea Nr. 351—1945 pentru reprimarea speculei ilicite și a sabotajului economic, publicată în Mon. Of. Nr. 101 din 3 Mai 1945;

Văzând și procesul verbal încheiat în ședința comisiei mixte pentru fixarea tarifului camerelor de hoteluri, ținută în ziua de 4 Noemvrie 1947;

În temeiul art. 15 și următorii din Legea Administrativă

O r d o n ă m :

Art. 1. Se stabilește următorul tarif pentru hotelurile din Municipiului Cluj:

	Maximalizate			Liber tarificate		
	Cl. I	Cl. II	Cl. III	Cl. I	Cl. II	Cl. III
Camere cu 1 pat ...	200	130	80	300	185	120
Camere cu 1 pat și						
bae	250	—	—	375	—	—
Camere cu 1 pat și						
WC	220	—	—	325	—	—

Camere cu 1 pat, WC și duș	240	—	—	350	—	—
Camere cu 2 paturi	300	200	140	450	300	210
Camere cu 2 paturi și WC	330	—	—	500	—	—
Camere cu 2 paturi WC și duș	370	—	—	550	—	—
Camere cu 2 paturi și bae	400	—	—	600	—	—
Garsoniere sau salon	500	—	—	750	—	—
Apartament	650	—	—	975	—	—
Pat supliment sau persoană în plus	75	40	30	112	60	45
Baie comună (sep.)	40	40	40	60	60	60

La prețurile camerelor și accesoriilor se pot calcula la taxele și impozitele stabilite prin legi și ordonanțe speciale în vigoare.

Funcționarii publici, militarii și delegații CGM în deplasare oficială vor beneficia de o reducere de 50% din tarif, dacă în primele 24 ore dela sosire își vor valida dreptul la reducere prin prezentarea ordinului de serviciu.

Pentru camerele ocupate în hotelurile rechiziționate la dispoziția armatelor — serviciilor — și misiunilor aliate, se va percepe cu începere dela 15 August 1947, 50% din tarifele stabilite prin prezenta ordonanță, incluzându-se în aceste tarife și cheltuielile de apă, lumină, salubritate, canal, gunoi, etc.

Art. 2. Prețul încălzitului camerelor de hotel va fi cel stabilit de minister.

Art. 3. Prezenta ordonanță se va afișa în fiecare cameră și în holul hotelului.

Art. 4. Infracțiunile la prezenta ordonanță se stabilesc și se sancționează în conformitate cu dispozițiunile Legii Nr. 351 publicată în Mon. Of. Nr. 101 din 3 Mai 1945.

Art. 5. Ordonanța No. 89 din 4 Noemv. 1947 cu data prezentei ordonanțe, se abrogă.

Prezenta ordonanță intră în vigoare la data afișării.

Data astăzi 20 Decembrie 1947.

Primar: *C. Lazăr.*

Secretar Gen.: *P. Hărăclean.*

Primăria Municipiului Cluj

Direcțiunea Financiară

No. 2780—1948.

OBIECT: Stabilirea taxelor comunale pentru paza câmpului pe exercițiul 1947—1948.

DECIZIUNE

Noi, Primarul Municipiului Cluj,

Având în vedere regulamentul pentru organizarea și funcționarea serviciului de poliție agricolă,

al Municipiului Cluj cu No. 27475—1947, aprobat de Ministerul Afacerilor Interne sub No. 7632—1947 care prevede la Cap. IV., articolul 8, că serviciul poliției agricole fiind un serviciu organizat de categoria II-a, va înființa an de an taxe de hotar în cvantum necesar pentru acoperirea cheltuielilor acestui serviciu, al căror totat nu poate însă întrece întreitul acestor cheltuieli,

Având în vedere că, cheltuielile de personal și de material ale acestui serviciu pe exercițiul 1947—1948 se cifrează la cuma de cca 830.000 Lei, deci — potrivit dispozițiunilor articolului citat din regulamentul serviciului de poliție agricolă și ale dispozițiunilor Legii No. 334, publicată în Mon. Oficial No. 104 din 6 Mai 1946, — acest serviciu poate impune și încasa suma de cca 2,490.000 Lei.

Având în vedere apoi, că repartizând această sumă pe cele cca 12.000 iughere cadastrale de teren agricol, ca cad sub paza poliției agricole, rezultă că taxa comună pentru paza câmpului urmează a se stabili la suma de Lei 200 pe iugăr cadastral,

Având în fine în vedere, că pentru constatarea, impunerea și încasarea acestor taxe stau la dispoziția Primăriei numai cca două luni de zile până la sfârșitul exercițiului financiar curent,

În baza drepturilor conferite nouă prin art. 15 și următorii din Legea Administrativă,

Decidem:

Art. I. Stabilim pe exercițiul financiar 1947—1948 taxa pentru paza câmpului la suma de Lei 200 (două sute) pe iugăr cadastral.

Art. II. Invităm Direcțiunea Financiară, ca prin Serviciul de Constatare și prin Serviciul de Percepere să procedeze imediat la constatarea, impunerea și încasarea taxelor de mai sus.

Art. III. Prezenta deciziune se va înainta pentru aprobare Inspectoratului General Administrativ, și se va comunica:

1. Secretariatului General,
2. Direcțiunei Financiare,
3. Serviciul de Poliție Agricolă și
4. Buletinul Oficial al Municipiului.

Cluj, la 24 Ianuarie 1948.

Primar: *C. Lazăr.*

p. Secr. Gen.: *I. Vuerici.*

Primăria Municipiului Cluj

**Direcțiunea Financiară
Secția de Constatare și Control**

No. 2779--1948.

OBIECT: Instituirea comisiunilor pentru judecarea apelurilor introduse în contra impunerilor de impozite și taxe comunale pe exercițiul 1947—1948.

DECIZIUNE

Noi, Primarul Municipiului Cluj,

Văzând referatul Direcțiunei Financiare, Secția de Constatare și Control, prin care — bazată pe numărul mare ale apelurilor introduse în contra impunerilor la impozite și taxe comunale și pe faptul, că exercițiul financiar se apropie de sfârșit, — aratăm necesitatea instituirii unui număr de 3 (trei) comisiuni de apel, prevăzute de articolul 183 din Legea Administrativă, modificat prin Legea Nr. 138, publicată în Monitorul Oficial No. 58 din 9 Martie 1946,

Văzând și dispozițiunile legale de mai sus, cari prevăd, că:

a) comisiunile de apel vor fi prezidate de șeful judecătoriei de pace respective sau de un magistrat al judecătoriei, delegat de acesta,

b) comisiunile vor avea ca membri: câte un delegat al contribuabililor și câte un delegat supleant, desemnați prin tragere la sorți de către șeful judecătoriei de pace respective, dintr-o listă de contribuabili, cari nu sunt funcționari publici, — lista fiind alcătuită și prezentată de Primărie,

c) comisiunile vor avea ca membri: câte un delegat al primarului, și câte un delegat supleant, desemnați dintre funcționarii Primăriei,

Văzând și necesitatea delegării a câte unui secretar în aceste comisiuni,

Văzând apoi și dispozițiunile cuprinse în deciziunea No. 19.000 a Ministerului Afacerilor Interne, publicată în Monitorul Oficial No. 275 din 27 Nov. 1947 pentru stabilirea jetoanelor de prezență pentru membrii comisiunilor de apel,

În baza drepturilor conferite nouă prin art. 15 și următorii din Legea Administrativă,

Decidem:

Art. I. În scopul instituirii unui număr de trei comisiuni pentru judecarea apelurilor introduse în contra impunerilor la impozitele și taxele comunale pe exercițiul financiar 1947—1948,

a) invităm Judecătoria Urbană Cluj să delege trei (3) judecători cari să prezideze și să conducă aceste comisiuni de apel,

b) invităm aceiași judecătorie, să desemneze — prin tragere la sorți — din listele anexate acestei decizii, trei delegați și contribuabililor și trei delegați supleanți pentru aceste comisiuni,

c) delegăm din partea noastră ca membri ordi-

nari și supleanți, precum și ca secretari în aceste comisiuni de apel pe următorii funcționari:

Comisiunea de apel Nr. 1: deleg. ordinar: Dl Vuerici Ioan, deleg. supleant: Dl Radu Nicolae, secretar: Dl Dr. Kovács Iuliu,

Comisiunea de apel Nr. 2: deleg. ordinar: Dl Seliceanu Grigore, deleg. supleant: Dl Joja Dănilă, secretar: Dra Borza Maria,

Comisiunea de apel Nr. 3: deleg. ordinar: Dl Colțea Alexandru, deleg. supleant: Dl Ferghete Augustin, secretar: Dl Someșan Ștefan.

Art. II. Membri de mai sus și comisiunilor de apel vor beneficia de jetoanele de prezență stabilite prin deciziunea Nr. 19.000 a Ministerului Afacerilor Interne, publicat în Monitorul Oficial Nr. 275 din 27 Noemvrie 1947.

Art. III. Comisiunile de apel vor lucra în locurile Percepției Municipale (Piața Mihai Viteazul Nr. 6), în zilele de lucru, între orele 16—20 p. m.

Art. IV. Direcțiunea Financiară, Secția de Constatare și Control, este încredințată cu executarea prezentei decizii.

Art. V. Prezenta deciziune se va înainta Inspectoratului General Administrativ Circ. III-a Cluj pentru aprobare, și se va comunica:

1. Judecătoriei Urbane Cluj,
2. Secretariatului general,
3. Buletinul Oficial al Municipiului Cluj,
4. Direcțiunei Financiare, Secției de Constatare și Control.

Cluj, la 22 Ianuarie 1948.

Primar: C. Lazăr.

p. Secr. Gen.: I. Vuerici.

Primăria Municipiului Cluj

Biroul Industrial

No. 26968—1947.

OBIECT: Cererea lui Olga Jager prin conducătorul său Alexandru Mozeș din Cluj pentru autorizațiune de stabiliment industrial pentru o moară țărănească din Cluj Strada Caramidarilor No. 15.

Decidem:

Art. I. Se aprobă funcționarea morii cu 2 (două) pietre în Cluj Str. Căramidarilor No. 15 pe lângă următoarele condițiuni:

a) Petentul va solicita și obține autorizația Ministerului de Industrie și Comerț S. S. aprovizionării, precum și autorizația prevăzută de Legea Energiei, întrucât funcționează cu forță motrică.

b) Pentru susținerea plafonului în camera motorului se va fixa o grindă, care să fie astfel așezată încât să susțină și plafonul și acoperisul.

c) Pentru prevenirea unor eventuale incendii se

vor așeza în camera motorului și în moara câte un extingteur cu conținut de zăpadă carbonică.

Toate aceste în termen de 30 zile dela înmanuarea prezentei deciziuni.

Art. II. Serviciul administrației Biroul Industrial se încredințează cu executarea deciziei de față, care se comunică cu cei interesați.

Cluj, la 18 Decembrie 1947.

p. Primar: *Veres Pavel.*

Secr. Gen.: *P. Hărăclean.*

Primăria Municipiului Cluj

Secretariatul General

No. 29.568—1947.

Extras din Procesul Verbal No. 13.

Luat azi 13 Decembrie 1947 în ședința Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, ținută în sala de ședințe a Primăriei.

I. Citirea și verificarea procesului verbal al ședinței anterioare No. 27587—1947.

Procesul verbal No. 12—1947 a ședinței Comisiei Interimare din 26 Nov. a. c. se aprobă fără nici o modificare.

II. Dl. Președinte anunță că delegă pe dl. ajutor de primar Veres Paul a-l substitui în caz de lipsă a Dsale, la președinția Com. Interimare. Se ia act.

III. Act No. 29568—1947 Situația Financiară. Comisia în unanimitate ia act de referatul Direcțiunii financiare cu privire la situația financiară a primăriei, și îndrumă Direcțiunea a-și întocmi un plan de activitate a încasărilor. Se va da apoi un nou comunicat prin ziare în care procedeul de impunerea impozitelor și taxelor comunale va fi comunicat și exemplificat, spre a fi ușor înțeles.

IV. No. 10030—1947. Cererea lui Nanovsky Adalbert pentru cumpărarea unui teren proprietatea Primăriei.

Se hotărăște în principiu vânzarea unei părți din terenul cu No. top. 9367/1 și 9367/2 în suprafață de 158 m. p. lui Adalbert Nanovsky din Cluj, str. Fericirii No. 25 cu prețul zilei care se va stabili de către Serviciul Tehnic și Financiar, restul suprafeței de 22 m. p. rămânând proprietatea primăriei ca necesară pentru alinierea străzii.

V. 27114—1947. Cererea Dir. Gen. a Drumurilor pentru arendarea unui teren în scopul construirii unui atelier de garaj pt. mașinile rutiere.

Comisia Interimară aprobă urgența spre a se discuta în ședința de azi cererea Dir. Gen. a Drumurilor Dir. Rutieră No. 1065 din 18 Nov. 1947 și aprobă arendarea pe timp de 3 ani, cu posibilitatea de prelungirea contractului, a terenului cu No. top. 4391 în suprafață de 5000 m. p. pentru a se construi un atelier de mașini rutiere.

No. 79—1948.

Extras din Procesul Verbal No. 1.

Luat azi 7 Ianuarie 1948 în ședința Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, ținută în sala de ședințe a Primăriei.

I. Citirea și aprobarea procesului verbal No. 13—1947 al ședinței Comisiei din 13 Dec. 1947.

Procesul verbal de mai sus se aprobă fără nici o modificare.

II. Schimb de teren între dl. Dr. Pitea Pompei și Primăria Municipiului Cluj Act No. 7304—1947.

Comisia Interimară în unanimitate hotărăște schimbul de teren între municipiu și dl. dr. Pitea Pompei în sensul că, Municipiul Cluj devine proprietarul imobilului cu No. top. 4484, iar dr. Pitea Pompei proprietarul imobilului cu No. top. 4472/1, fără nici o altă pretențiune bănească a vreunei părți una față de cealaltă.

Însărcinează cu executarea prezentei hotărâri pe dl. primar și șeful serv. contencios al primăriei.

III. Afectarea imobilului clădit din str. A. Vlaicu No. 17 de cămin studențesc. Act 25340—1947.

Comisia Interimară în unanimitate, afectează clădirea proprietatea Primăriei Municipiului Cluj din str. A. Vlaicu No. 17 cu terenul ce-i aparține, drept cămin studenților universitari români și maghiari, pe timp de 3 ani, cu o chirie simbolică anuală de lei 10.000, rezervându-și dreptul de a reveni asupra acestei afectațiuni chiar și înainte de expirarea termenului de trei ani în caz când cazarea studenților s'ar ameliora în așa măsură că nu ar mai avea nevoie de această clădire.

IV. Revizuirea nomenclaturei străzilor în noua ordine de Stat. Act. No. 287—1948.

Comisia Interimară în unanimitate, hotărăște schimbarea actuală a denumirii următoarelor străzi din Municipiului Cluj:

1. Str. Regele Mihai I ... 30 Decembrie
2. " Ferdinand I Moților
3. " Regina Maria ... Venceslav Molotov
4. " Carmen Sylva ... Filimon Sârbu
5. " Regală ... Republicei
6. " Bocskay ... Bernat Andor
7. " Izabela ... Păcii
8. " János Zsigmond ... Bobâlnei
9. " Rhédey ... Antal Marc
10. " Szent Ladislau ... Răsăritului
11. " Kemény János ... Elena Pavel
12. " Reményik ... Anton Cehov
13. " Elisabeta ... Prof. E. Racoviță
14. " Lorándfy ... Szabó Árpád
15. " Parcul Mihai I ... Parcul Universității

Se încredințează cu executarea prezentei decizii dl. primar și serviciul Ad-tiv al Primăriei.

V. Modificări în schema de personal al unor servicii organizate prin reg. Act No. 31276—1947.

Comisia Interimară în unanimitate, votează în general și pe articole, cu modificările cerute de ord. Min. Af. Int. No. 19834—1947 a următoare-

lor regulamente ce fac parte integrantă din prezenta hotărâre:

1. Regulamentul de organizarea serviciului de curățire și stropirea străzilor,
 2. Regulamentul de org. serviciului vidanșelor.
 3. Regulamentul de org. serviciului de funcționarea closetelor publice,
 4. Regulamentul de org. serviciului iluminatului public,
 5. Regulamentul de org. serviciului abatorului comună,
 6. Regulamentul de org. serviciului afisajului public,
 7. Regulamentul de org. serviciului cântăritului mărfurilor,
 8. Regulamentul de org. serviciului curățirii coșurilor,
 9. Regulamentul de org. serviciului ridicării gunoaielor menajere,
 10. Regulamentul de org. serviciului de ecarisaj.
- După expirarea termenului de afisare prezenta hotărâre se va înainta spre aprobare Min. Af. Interne împreună cu eventualele contestațiune ce se vor depune.
- Se încredințează cu executarea prezentei hotărâri dl. primar și serviciul administrativ.

No. 1490.—1948.

Extras din Procesul Verbal No. 2.

Luată azi 21 Ianuarie 1948 în ședința Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, ținută în sala de ședințe a Primăriei.

I. Citirea și aprobarea procesului verbal No. 1 al ședinței anterioare No. 79—1948.

Se aprobă procesul verbal No. 1—1948 al ședinței Comisiei Interimare din 7 Ianuarie 1948, fără nici o modificare.

II. Proiectul de modificarea bugetului Primăriei Municipiului Cluj, pe exercițiul financiar 1947—48 No. 260—1948.

Comisia Interimară în unanimitate aduce următoarea hotărâre:

Art. 1. Se votează modificarea bugetului Primăriei Municipiului Cluj, pe exercițiul financiar 1947—48 (perioada 15 August 1947—31 Martie 1948).

Art. 2. Prin aceasta modificare de buget totalul general al bugetului pe exercițiul financiar 1947—48 (perioada 15 Aug. 1947—31 Martie 1948) se cifrează la suma totală de Lei 123,942.000 atât la venituri cât și la cheltuieli, după cum urmează:

Cap. I. Venituri și cheltuieli ordinare . . .	Lei 111,027 000
Cap. II . . .	extraordinare . Lei 20 000
Cap. III. . .	cu destinație spec. Lei 14.395.000
Total: Lei 125,442 000	

Art. 3. Prezenta hotărâre după ce va să aibă vedere publică 5 zile libere se va înainta spre aprobare Min. Af. Interne.

III. Reducerea taxelor comunale pentru serviciile organizate.

În unanimitate se hotărăște reducerea următoarelor taxe comunale ale serviciilor organizate:

1. Taxele pt. curățitul străzilor	60%
2. " ridicatul gunoaielor	60%
3. " pompieri	50%
4. " iluminatul public	50%

Reducerile se vor efectua asupra debitelor definitive constatate prin impunerea tuturor contribuabililor și se vor opera în roluri.

Direcțiunea financiară este însărcinată cu executarea prezentei hotărâri.

V. Cedarea unui teren pentru construirea Casei de reglare de gaz-metan. Act No. 398—1948.

Comisia Interimară în unanimitate, admite urgența și hotărăște în principiu cedarea terenului cu No. top. nou 4494/2 în suprafață de 1529 stj. p. (sau 5500 m. p.) Societății Naționale de Gaz Metan, cu prețul ce se va stabili în comun acord cu Serviciul Tehnic și Financiar, pentru construirea unei case de reglare a gazului metan cum și birourilor și locuințelor angajaților acestei societăți.

Cu suma rezultată din prețul acestei cedări, se va cumpăra un teren viran necesar pentru Măierăștea orașului.

Primar: **C. Lazăr.**

Secretar Gen.: **P. Hărăclean.**

Secretar de ședință: **C. Juorașiu.**

Primăria Municipiului Cluj — Serviciul Personalului

Nr. 25.943—1947.

Giurgiu Traian șef de serviciu cu Deciziunea Nr. 25.944—1947 și Ciortea Alexandru șef de serv. cu Deciz. Nr. 25.943—1947 se pun în retragere din oficiu pentru cauză de boală contractată în timpul dar nu din cauza serviciului, pe data de 28 Februarie 1948.



PAGINA SINDICALĂ

Gânduri pentru orânduirea cea nouă

După cum era dealtfel de așteptat, ultima zi a anului 1947 ne-a adus sfârșitul existenței regatului României, prin abdicarea regelui Mihai I. și proclamarea Republicii Populare Române. Cu alte cuvinte mai puțin oficiale și mai prozaice, am servit, fără zguduiri, desertul marelui banchet al evoluției noastre politico-sociale. A fost un act epocal, o operațiune ce se cerea făcută, pentru că prin evoluția înregistrată mai cu seamă dela 6 Martie 1945 în viața noastră politică, prezența suveranului cu întreaga gamă a drepturilor și prerogativelor sale, a căror exercitare nu odată era în contradicție cu năzuințele și vrerea masselor, ducea mai degrabă la rezultate negative, profilând la orizont spectrul disoluției și anarhiei. Statul nostru avea un aspect anacronic atâta vreme cât pe buzele tuturor fluturau loznicile unui democratism radical, actele guvernărilor erau de un progresism avansat, pentru a nu mai vorbi de faptul că, respiram prin toți porii noștri statali, aerul republican. De peste o lună ne găsim în plină republică, fără ca trecerea aceasta, să fi produs zguduirile scontate de aceia, cari tot mai credeau într-o întoarcere a rosturilor lumii. Înțelepciunea nației noastre a dovedit și de data aceasta că aceia cari o reprezintă sunt patrioți adevărați, sunt conștienți și nu urmăresc altceva decât înăfrarea Patriei, apărarea Păcii și binele Poporului! Sallus Respublicae, Suprema lex! Iată deviza pe care trebuie să ne-o înscriem fiecare în suflete, pentru că dacă nu înțelegem să ne arătăm vrednici de aceste timpuri mari, dacă nu ne vom strânge mâinile frățește și uniți nu vom munci umăr la umăr — fiecare acolo unde ne avem rosturile — grandoarea zilelor cu adevărat epocale, ne va strivi. Să ne arătăm vrednici, să fim conștienți de rosturile și menirea noastră și să nu uităm nici o clipă dictonul strămoșilor: Sallus Respublicae, Suprema lex!

✱

Dacă zorile anului 1948 ne-au adus haină de purpură nouă pentru Statul nostru, ele ne-au sădit în suflet și nădejile unor zile mai bune, mai senine, mai pline de pace, dreptate și mulțumire. Să nu uităm că, anul acesta este tot atât de important pentru istoria noastră și a întregii Europe, ca și 1848, încrestat pe răbojul istoriei ca leatul dezrobitor. Dacă 1848 a fost anul scuturării lanțurilor iobăgiei, anul 1948 este al dreptei orânduiri a lumii, al primatului muncii, al cinstirii ei!

Dreptul la viață, dreptul la pâine, dreptul la muncă! Iată loznicile orânduiri noi din lume, iată chemarea anului 1948! Sunt realitățile pe care trebuie să le înțelegă, să le trăiască toți aceia, cari vreau să-și afle fericirea și rostul aici! Munca nu este o povară, ci o cinste, ea constituind în regimul nou, titlul prin care ai dreptul de a participa la viață și la bucuriile ei. Căduzându-ne numai de aceste principii cu hotărâre și sinceritate, căutând a ne apropia unul de celălalt și mai cu seamă, nutrirând sentimente de loialitate față de Statul nostru și activând cu dragoste ori unde ne-am afla, viitorul ne va aparține, țara va fi înflori și urmașii ne vor binecuvânta! Ogoare de muncă avem pretutindeni, ruinele cauzate de războiul crâncen prin care a trebuit să trecem, se cer refăcute pentru a nu mai pomeni de problemele de interes obște, cari își așteaptă de decenii rezolvarea. Nu este domeniu public sau privat, în care să nu avem o cărămidă de pus, ceva de îndreptat, nu există ceas pe care să-l pierdem!

✱

În ceea ce privește pe Clujeni, zorile aducătoare de bucurii încep să ne lumineze ferestrele și coșmarul atâtor decenii cu nopți de ghiață și hărădit de ferestre, va apune pentru todeauna, căci nu peste mult, gazul metan, bogăția neprefăcută a subsolului ardelean, își va aprinde flacăra albastră și în căminele bătrânei noastre urbe. A trebuit să așteptăm neputincioși decenii deardând ascultând justificările interesate ale stăpânilor de ieri și am răbdut frigul demoralizant. Treizeci de ani au fost furați din viața Clujului prin neaducerea gazului metan aici, atunci, când el și-a aprins flăcările mistuitoare la Turda. Dece? Pentru că vremurile nu le stăpâneau aceia, cari prin munca lor, făureau, întretineau și apărau Țara, ci un grup neînsemnat la număr, dar important în maldăre de acțiuni și aur, voința lui era legea, pe care milioanele de roboți trebuiau să o respecte, iar interesele-i meschine, primeau. Mai bine s'au dus în vânt zeci de milioane de metri cubi de gaz, mai bine au fost desgoși munții provocând calamitatea inundațiilor, mai bine au pus stavilă dezvoltării industriale a Cujului, și au încălșat avântul pe care acest oraș l'ar fi luat în toate domeniile, decât să-și abandoneze meschinele lor interese. Unde ar fi orașul nostru astăzi, dacă în 1912 sau în 1920 s'ar fi adus gazul metan? Este o întrebare căreia trebuie să i se dea răspuns și el va fi auzit în curând, prin concretizarea acestui deziderat, prin realizarea acestui vis. Ceeace nu a fost în store regimul de 30 de ani, este în stare să realizeze regimul nou, al muncii și al celor mulți, în mai puțin de un an! Mână dela mână, tineri și bătrâni, muncitori de toate categoriile și țărani, cu toții înțeleg să-și dea obolul, fiind conștienți că fiecare lopată de pământ săpat, grăbește clipa mult așteptată. Privind batalioanele muncii de real și adevărat interes obște, încercăm fiecare un profund sentiment de mândrie. Este sentimentul pe care fi-l dă bucuria muncii, este bucuria marelui satisfacții de a-ți înțelege rosturile.

Anul aniversării măreței răsmerițe dela 1848 va aduce Clujului bucuria atât de mult așteptată: gazul metan! Nici că se putea un alt omagiu mai potrivit, pe care oamenii muncii, al egalității și fraternității din 1948 îl aduc cldășilor de acum un veac!

EMIL C. SABĂU.

Trăiască Republica Populară Română!

VIAȚA SINDICALĂ

Realizările Comitetului de Instituție al Salariaților Primăriei Mun. Cluj.

Comitetul de instituție a depus în intervalul de timp 25 Decembrie 1947—25 Ianuarie 1948 următoarea activitate:

— *La resortul organizatoric* s'a depus o muncă deosebit de activă convocând o adunare generală sindicală și 4 adunări generale politice și anume: cu ocazia proclamării Republicii Populare Române, alegerea membrilor în comitetul pentru pregătirea Partidului Unic Muncitoresc, alegerea membrilor în biroul P. U. M., sărbătorirea prieteniei româno-bulgare.

— *Comitetul de instituție* a ținut în acest răstimp 2 ședințe.

Pentru lucrările de Introducerea gazului metan în Cluj, dela primăria noastră au luat parte 3 echipe cu un număr total de 120 persoane, cari au săpat un șanț de 127 mtr lungime. Menționăm că, primii cari au participat la aceste lucrări au fost membrii Comitetului, împreună cu funcționarii superiori și numai în mică măsură au fost delegați și muncitori.

— *Resortul economic* a activat mai puțin din cauză că membrii cari compun colectivele acestui resort sunt supra încărcăți cu atribuțiuni importante în cadrul serviciului unde repartizați.

Singur colectivul agricol și zootehnic s'a evidențiat prin sugestiile aduse la cunoștința Primăriei pentru a fi luate în considerare în programul viitor de gospodărie. Printre altele, s'a propus: organizarea unei pepiniere pentru plante și arbori ornamentali pentru parcurile orașului și vânzare, înființarea unei pepiniere silvice la ferma Lomb, modernizarea și intensificarea grădinei de flori a Municipiului, intensificarea exploatării podurilor Primăriei în cursul acestei ierni, astfel ca să fie exploatarea terminată pe 1 Aprilie 1948 decând urmează apoi să se facă transportul lemnului pentru birourile Primăriei și angajați, în așa fel ca la sfârșitul lunii Iulie aceste lucrări să fie terminate, construirea de bănci în parcurile Municipiului, popularea lacurilor primăriei cu pești și reînființarea clocitoare de păstrăvi dela Muntele Filii, punerea islazurilor comunale în condiții optime prin diverse lucrări, organizarea Fermei Tarcea în așa fel ca să se poată înființa acolo crescătorie de porci, crescătorie de păsări, prisacă de albine și exploatare de vaci cu lapte. În acest scop este necesară contractarea unui împrumut important la Creditul Național Agricol. Asemenea mai propune ca pășunile Primăriei din apropierea orașului să fie puse la dispoziția Sindicatului în folosul angajaților Primăriei, cari au vaci cu lapte și să fie susținuți aceștia când solicită în acelaș scop împrumuturi la Creditul Național Agricol. Tot în cadrul resortului agricol a luat ființă un curs apicol la care participă 35 de ascultători.

— *Resortul sportiv*, a desfășurat o activitate numai în ramura sportului de cameră, organizat în colaborare cu secția culturală și anume: șah, ping-

pong și biliard. Acest resort n'a putut depune o activitate mai vizibilă din cauza timpului nefavorabil și a lipsei de fonduri pentru înzestrarea echipelor cu cele necesare. Pentru viitor urmează să înființeze următoarele secții: turism, vânătoare, volley și basket-ball și secția de popice. Din suma disponibilă, la sindicatul nostru pentru sport, s'a proiectat cumpărarea a 2 truse medicale precum și alt inventar sportiv. În curând vor începe lucrările pentru construirea celei mai moderne arene duble de popici, care va fi construită de toți angajații instituției noastre din materialul primit gratuit dela Primărie.

— *Resortul feminin* fiind desființat ca unitate separată și-a desfășurat rodnică-i activitate în cadrul secției culturale.

Resortul cultural întărit astfel cu activitatea resortului feminin a început o muncă sindicală și de asistență socială demnă de toată lauda. Astfel, a înființat un curs de alfabetizare, care a funcționat în trei serii, a distribuit daruri și alimente de Crăciun pentru 333 familii nevoiașe având 761 copii, toți din serviciile Primăriei. O parte din activistele acestui resort, în frunte cu tov. Cristea Eugenia, au lucrat zilnic după orele de serviciu până seara târziu la confecționarea obiectelor din materiale proprii, pentru bazarul de Crăciun, realizând din vânzarea lor câștiguri frumoase, din cari apoi s'au putut distribui darurile de Crăciun. În seara zilei de 24 Ianuarie 1948 acest resort a organizat o binereușită serată dansată în saloanele Cercului Militar, care s'a soldat cu un frumos rezultat moral și material prilejuind sudarea legăturilor de prietenie și colegialitate dintre participanți. Secțiunea culturală și-a luat în programul său viitor înființarea de cursuri serale de limba română, conferințe de cultură generală și perfecționare profesională, școală de dans și șezători culturale precum și creiarea unei creșe și leagăn pentru copii, în care scop se fac colectări de fonduri dela diferite serbări etc.

Adunarea generală din 16 Ianuarie 1948 a hotărât să contribuie la ajutorarea poporului grec cu un procent din salariul pe luna Ianuarie. Comitetul nostru a și luat măsuri ca acești bani să fie reținuți și predați sindicatului pentru a-i depune la CEC.

Organizare P. U. M. la Primăria Cluj

Comitetul organizației P. U. M. dela Primăria Municipiului Cluj și-a terminat lucrările de organizare a celor peste 400 de membrii ai fostelor partide muncitorești azi unificate într'unul singur.

Din desbaterile care au durat aproape o săptămână în cadrul celulelor organizate am putut constata însuflețire și încredere în noul organism politic, care încadrează ideal elementele clasei

muncitoare și a tuturor angajaților Primăriei Cluj.

Fără echivoc, tovarășii de luptă pe drumul trasat de marii înaintași Marx, Engels și desăvârșit prin aplicarea ideilor lor în mod practic de către Lenin și Generalisimului *Stalin*, au concretizat ideea socialistă ca, o primă treaptă a democrației moderne spre Statul Comunist ideal.

Nu s'au făcut legăminte, dar în sufletul fiecăruia se citea deschis că este hotărât pentru a ridica Republica Populară Română la cea mai înaltă treaptă a democrației moderne,

- a apăra stabilizarea,
- a munci pentru reconstrucția ei, după un războiu nedorit,
- a combate specula prin mărirea producției și demascarea speculanților,
- a fi o forță de luptă contra alarmismului, imperialismului din afară și reacționarilor ce ar mai fi,

- a se înarma cu ideile marilor predecesori Marx și Lenin, pentru progres și pace și în sfârșit, a lupta din răzputeri pentru aplicarea platformei program a P. U. M.

În spiritul aceste au fost alese cadrele acestui organism de reală și concretă viață democratică la Primăria noastră.

Trăiască Republica Populară Română!

Trăiască Partidul Unic Muncitoresc!

Coresp. Sindical: *Liviu Bob.*

Munca voluntară a personalului pentru reconstrucția Abatorului.

Muncitorii intelectuali și manuali ai Abatorului comunal din Cluj, conștienți de obolul pe care trebuie să-l dea țării și instituției pe care o servesc, rămasă în paragină în urma bombardamentelor naziste, dornici de a se încadra în noul ritm tineresc și plin de avânt, în urma sugestiei conducerii, cot la cot, funcționari și muncitori, au schimbat în câteva zile doar, fața mohorâtă a abatorului.

Portarul avea o cocioabă din bârne, care nu cadra de loc cu clădirile moderne ce se înalță în incinta abatorului. Tovarășii lui de muncă s'au hotărât să-i ridice din zid de cărămidă un local și în timp scurt a apărut o casă de adăpost igienică și plăcută la vedere, din care portarul și agentul sanitar, supraveghează atent intrarea în abator.

Molozul rămas în urma bombardărilor trebuia ridicat, și odată porniți la lucru, nu a fost greu să se șteargă și aceste urme, cari au lăsat și aici amintiri de barbarie și distrugere.

Deasemenea s'au făcut reparații la iabrica de ghiată s'au pus geamuri la sălile de tăieri și reparat acoperișul clădirilor.

Toate acestea numai cu mijloace proprii, fără nici un ajutor din afară.

Valoarea muncii benevol prestate de angajații Abatorului se poate evalua la suma de Lei 100.000, materialele fiind întrebuințate din cele aflate pe teritoriul Abatorului.

Coresp. sindical:
Medic Veterinar:
Dr. Zaharia Trică.

Concurs

Echipele de lucru pentru întocmirea certificatelor de alegători sunt întrecere, pentru terminarea lucrărilor cât mai curând posibil înainte de termenul acordat de Minister.

În prima zi de lucru, echipa din 50 oameni, în curs de 4 ore au realizat un număr de 3200 certificate scrise, distingându-se în mod deosebit pentru întocmirea lor, următorii tovarăși:

Tov. Roșu Maria și Naghiu Eugenia, pentru litera Ba, 275 ex. Tov. Berner Gabriela și Cârstoiu Gheorghe, la lit. P, 227 ex. Tov. Balea Irina și Cristea Ștefan, la lit. V, 191 ex. Tov. Orban Ida și Crișan Maria, la lit. C, 161 ex.

Primăria Municipiului Cluj

Serviciul Sanitar

No. 5853—1948.

Situația sanitară

situația nouilor cazuri de boli infecțioase pe luna Ianuarie 1948 de pe raza Municipiului Cluj.

Denumirea boli	JAN.	
	Bolnavi noui	Decedați
Difterie	2	1
Febra tifoidă	5	—
Scarlatina	12	—
Tifos exantematic	12	1
Orieon	27	—
Antrax	1	—
Varicela	3	—
Tuse convulsivă	2	—
Total :	64	2

Observațiuni: Cazurile de tifos exantematic declarate în luna Ianuarie 1948 își au sursa de infecție înafara Municipiului Cluj.

Cluj, la 2 Februarie 1948.

Medic Șef: *Dr. Leon Prodan.*

Secția de Boli Contag.: *Dr. Iuliu Lenghel.*

Primăria Municipiului Cluj

Oficiul Stărilor Civile

Situația demografică

pe luna Ianuarie 1947.

Luna	Nașteri				Căsătorii			Morți			Divorțuri
	născ. vii.	născ. morți	înreg. ulter.	Total	Căsă- torii	recon- stituire	Total	Morți	înreg. ulter.	Total	
I.	150	6	—	156	54	—	54	134	41	175	6

Cluj, la 2 Februarie 1948.

Șeful of. st. civile: *Morariu Ignat.*

BCU Cluj / Central University Library Cluj

BULETINUL OFICIAL
AL PRIMĂRIEI MUNICIPIULUI CLUJ

SECRETARIATUL GENERAL — STRADA MOLOTOV NO. 2.

D-^clatie
Universitatea „G. Bales”

Si

La:

Cluj